



Distribution gratuite aux Membres

# NEWSLETTER

Club des Auteurs cinéastes et vidéastes de Luxembourg asbl (CAL)

**Siège :**  
11b, place du Théâtre  
L-2613 Luxembourg  
**Secrétariat :**  
Christiane Ensch  
7, sentier de Bricherhof  
L-1262 Luxembourg  
sekretariat.cal@pt.lu



N° 9

SEPTEMBER 2020

75. JAHR

Die in den vorherigen Ausgaben angekündigte erste Filmvorführung nach der Sommerpause wird nicht am 16. September, **sondern erst am 23. September** stattfinden.

Wie wir es bereits seit der Covid 19-Pandemie gewohnt sind müssen die Abstandsregeln eingehalten werden und der Maskenschutz ist obligatorisch.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

## **23. SEPTEMBER 2020**

**Ab 19 Uhr** : Filmvorführung mit Diskussion. Bitte DVD-Scheibe oder USB-Schlüssel unbedingt in die Tasche stecken und mitbringen. Wie immer bei uns sind bei freiem Eintritt auch Nichtmitglieder willkommen, mit oder ohne Filme.

## **30. SEPTEMBER 2020**

**Ab 19 Uhr** : Vorstandssitzung

Beim Wohnungswechsel bitten wir unsere Mitglieder um umgehende Benachrichtigung. Auf schriftlichem Wege ist das Sekretariat an der auf der ersten Seite verzeichneten Adresse oder auf elektronischem Wege über: **sekretariat.cal@pt.lu** zu erreichen.

Alle weiteren Infos oder Meldeformulare sind an gleicher Adresse erhältlich.

*Aktuelle Nachrichten finden Sie :*

*[www.calfilm.lu](http://www.calfilm.lu)*

*Fb : Club des auteurs cinéastes et vidéastes de Luxembourg – CAL*

**BGLLLULL : LU13 0030 0386 6997 0000**

## PROGRAMM 2020

SEPTEMBER 2020		
<b>16.</b>		<b>KEINE FILMVORFÜHRUNG</b>
<b>23.</b>	<b>19.00</b>	Filmvorführung mit Diskussion
<b>30.</b>	<b>19.00</b>	Komitee
OKTOBER 2020		
<b>07.</b>	<b>19.00</b>	Filmvorführung mit Diskussion
<b>14.</b>	<b>19.00</b>	Filmvorführung mit Diskussion
<b>21.</b>	<b>19.00</b>	Filmvorführung mit Diskussion
<b>28.</b>	<b>19:00</b>	Komitee
NOVEMBER 2020		
<b>03.</b>		<b>Anmeldetermin : Wettbewerb "Favourite Memories"</b>
<b>04.</b>	<b>19.00</b>	Filmvorführung mit Diskussion
<b>11.</b>	<b>19.00</b>	Filmvorführung mit Diskussion
<b>18.</b>	<b>16.00</b>	<b>Wettbewerb "Favourite Memories" Cinémathèque municipale</b>
	<b>18.00</b>	<b>75. Gründungsjubiläum Preisverteilung und Feierlichkeiten</b>
<b>25.</b>	<b>19:00</b>	Komitee
DEZEMBER 2020		
<b>02.</b>	<b>19.00</b>	Ciné-Klos Abend <b>Concours CAL</b>
<b>09.</b>	<b>19.00</b>	Filmvorführung mit Diskussion

		
<b>Service COPIES</b>	<b>MAGASIN PHOTO</b>	
<p><b>Ouvert du mardi au samedi</b> 9h00 - 12h30 et 13h30 - 18h00</p> <p>2, rue Bolivar L-4037 Esch-sur-Alzette Tél. +352 54 21 24 f CK image ck-image.lu</p>	<p>Notre service copies offre une multitude de prestations liées à l'impression, la numérisation et la finition de vos documents en petit et en grand format.</p> <p>Rendez-vous sur <a href="http://ck-image.lu">ck-image.lu</a> pour un devis en ligne.</p>	<p>Une grande variété d'appareils photo et d'accessoires neufs adaptés à tous les photographes. Conseils et entretien de votre matériel par des professionnels. Service de réparation via des centres officiels agréés. Vente et reprise de matériel d'occasion.</p>
  	   	
	   	

## VORBEREITUNGEN ZUM 75TEN JUBILÄUM

Covid19 hat uns alle seit März außer Gefecht gesetzt. Wer hätte anfangs des Jahres erahnen können, dass dieses gefährliche Virus uns so in unserem Alltag beeinträchtigen würde.

Außer den Supermärkten mussten alle Läden schließen, sowie auch das ganze Gastgewerbe sowie alle Übernachtungsbetriebe. Wir durften keinen persönlichen Kontakt mehr mit unseren Verwandten, Freunden und Bekannten pflegen, außer per Telefon, Messenger, WhatsApp oder Videochat. Theater- und Kinovorstellungen, sowie alle kulturellen und sportlichen Ereignisse wurden eingestellt. Betroffen war auch die Zusammenkunft in Vereinssälen, somit wurde auch der CAL voll getroffen.

Doch die Videofilmer haben ein Hobby, bei dem man bei Beginn der Pandemie nicht unbedingt aus dem Haus gehen musste. Ältere Videos konnten neugestaltet oder noch nicht fertiggestellte Videos konnten geschnitten und vertont werden, so verlief in etwa der neue aufgezwungene Tagesablauf.

Nach dem Lockdown waren wieder einige Filmer aktiv. Die meisten von uns verzichteten dieses Jahr auf eine Reise in ferne Länder. Hier im Land gibt es auch viele schöne Plätze, Dörfer, Gegenden und Landschaften, die man in aller Ruhe genießen kann.

Die sommerlichen Temperaturen luden zu Spaziergängen rundum sein Zuhause oder in die freie Natur ein.

Doch die Zeit drängte. November kam immer näher. Fernand Rickal und Sylvère Dumont hatten sich mit dem ersten, also älteren Teil des Retrofilms beschäftigt, ja sie hatten ihn bereits mit Kommentar und Musik versehen. Dieses Teil des Projektes wurde anschließend an die anderen Mitglieder des Organisationskomitees geschickt und so konnte ein jeder seine Anregungen und Anmerkungen anbringen.

Da wir uns nicht treffen konnten, um die Jubiläumsfeier weiter vorzubereiten, tauschten



wir uns jeden Mittwoch zur gewohnten Zeit per Videochat aus. Dies war natürlich nur eine vorübergehende Lösung.

Als die ersten Lockerungsvorkehrungen bekannt wurden, durften wir uns vorerst zu zweit in unserem Klublokal aufhalten. Diese Gelegenheit benutzten Georges und Christiane, um eine Auswahl von N8 und S8 Filme für unseren Retrofilm zu treffen. Diese mussten dann digitalisiert werden.

Guy Flammang hatte uns bereits vor der Pandemie einige unserer Archivfilme mit einem N8 und S8 Film-Scanner digitalisiert. Nico Sauber, unser Tüftler, hatte einen Digital-Scanner Marke Eigenbau zusammengesetzt und so wurde er beauftragt die ausgewählten Filme zu digitalisieren.

Georges brachte Nico die Filmrollen nach Ehenen und so konnte mit der Digitalisierung begonnen werden. So schnell er einen Film digitalisiert hatte, schickte er sie an Georges und Christiane.

Jeder Film musste ganz genau begutachtet werden, um festzustellen welche Szenen interessant sind, welche Personen zu diesem Zeitpunkt wichtig waren für den Klub. Tagelange Arbeit war angesagt.

Die Dauer der jährlichen Aktivitätsfilme betrug meistens 30 Minuten und die Herausforderung bestand darin jede Aktivität auf 2 bis 3 Minuten zu reduzieren. Diese Aufgabe entfiel auf Nico, Georges und Christiane, die am längsten Mitglied beim CAL sind.

Nach einiger Zeit konnten wir uns wieder in unserem Klublokal treffen, um die bereits getane Arbeit unter die Lupe zu nehmen. Georges, Fernand, Jean, Christiane, Nico, Sylvère, Wolfgang, Guy, Jeannot und Léon waren bis auf einige Male immer präsent und standen uns immer mit Rat und Tat zur Seite. Der eine oder andere hatte mal eine andere Priorität. Trotz der sanitären Auflagen konnten wir uns trotzdem austauschen.

Jeder brachte seine Ideen ein und wir waren nicht immer derselben Meinung, doch wir fanden immer eine Lösung. Und so hatten wir wieder eine Beschäftigung für die nächste



Woche. Wie oft wir uns den Retrofilm entweder zuhause oder im Klublokal angeschaut haben ist schwer zu sagen, die einen einige Male mehr, andere wiederum etwas weniger.

Der Schnitt des Retrofilms ist jetzt "endlich" abgeschlossen, bleibt nur noch die Musik und der Kommentar. Georges hatte sich einer sehr wichtigen Aufgabe gewidmet, und zwar dem Kommentar. Doch die ganze Geschichte des CAL in den Retrofilm zu packen ist schier unmöglich, denn da müsste diese Filmchronik einige Stunden dauern.

An alle Beteiligten jetzt schon ein herzliches Dankeschön.

Bei dieser Arbeit gehen ein paar graue bzw. weiße Haare auf die Kappe des CAL. Doch es hat trotzdem Spaß gemacht. Wir bleiben dran.

---

### EINIGE WICHTIGE INFOS

**COUPE KESS**. Am 14. Oktober sollte die Coupe Kess stattfinden. Aus verständlichen Gründen wurde diese, natürlich mit Poli's Einverständnis, auf ein späteres Datum verlegt. Reisen stand nicht bei jedem dieses Jahr auf dem Programm.

**CONCOURS CAL**. Dieser Wettbewerb sollte am 18. März stattfinden. Doch das Covid-19 Virus hat uns einen Strich durch die Rechnung gemacht. Die Jurymitglieder hatten die Gelegenheit die Videos zuhause anzuschauen und zu bewerten.

Am 14. März kam die Jury zusammen und konnte noch, kurz bevor uns allen die Einschränkungen auferlegt wurden, das Resultat festlegen. Und das war's.

Am 2. Dezember werden wir den Wettbewerb nachholen. Und versprechen können wir jetzt bereits : Es lohnt sich auf jeden Fall.

Falls es in letzter Minute eine Änderung geben sollte, werden wir sofort benachrichtigen.

---

### AUFRUF AN MITGLIEDER UND FREUNDE DES CAL :

Wir würden uns sehr freuen, wenn Mitglieder und Freunde des CAL unsere Bemühungen durch eine Spende auf das Konto

**BGLLLULL : LU13 0030 0386 6997 0000**

unterstützen könnten. Jeder Betrag, auch noch so bescheiden, ist willkommen. Vielen herzlichen Dank im Voraus,

Das Organisationskomitee CAL 75



**WICHTIGE INFOS**

Einige unserer Mitglieder haben oder hatten bereits das Problem, dass man beim Verschicken von Videos oder Fotos an seine Grenzen stößt. Entweder ist die Kapazität des Videos zu groß oder das Herunterladungsdatum ist zu kurz. Hier einige Adressen die Abhilfe schaffen könnten.

	<b>Maximalkapazität</b>	<b>Verfügbarkeitsdatum</b>
wetransfer.com	2 Gb	7 Tage
grosfichiers.com	4 Gb	14 Tage
transferxl.com	5 Gb	7 Tage
myairbridge.com	20 Gb	2-3 Tage
filemail.com	50 Gb	7 Tage

---

Anlässlich seines 75. Gründungsjubiläums organisiert unser CAL am 18. November 2020 um 16 Uhr in der Cinémathèque Municipale einen Wettbewerb mit dem Thema "**Favourite Memories**" oder "**Meilleurs souvenirs**".

Weitere Infos finden Sie auf den Seiten 8 und 9.



Mir kënne vill méi wei just drécken

**reka**  
print +

*Imprimerie et atelier graphique*  
2a, Zare llot-Est L-4385 Ehlerange  
Tél. 48 26 36-1 Fax 40 36 63 info@reka.lu www.reka.lu

**WICHTIGE FILMFESTIVAL-ADRESSEN**

Festival der Nationen	Lenzing Österreich	25-29/09/20	festival-of-nations.com
26e Festival International Nature	Namur Belgien	09-18/10/20	festivalnaturenamur.be
10. One Take Film Festival	Zagreb Kroatien	23-25/10/20	onetakefilmfestival.com
Internationales Kurzfilmfestival La.Meko	Landau Deutschland	01-07/11/20	filmfestival-landau.de
Aesthetica Short Film Festival (ASFF)	York Grossbritannien	04-08/11/20	asff.co.uk
26. Internationaler Videograndprix	Ruggell Liechtenstein	<b>abgesagt</b>	fvcl.com
Cap sur le court	Voreppe Frankreich	21/11/20	rvideovoreppe.free.fr
17e Festival du Film Vidéo Amateur	Salies-de-Béarn Frankreich	<b>abgesagt</b>	festivalsalies.wixsite.com
Festival du court métrage	Clermont-Ferrand Frankreich	29/01-06/02/21	clermont-filmfest.org
30° Festival de l'oiseau et de la nature	Abbeville Frankreich	24/04-02/05/21	festival-oiseau-nature.com

Weitere Filmfestivals sind zu finden unter :

- [fr.wikipedia.org/wiki/Liste\\_de\\_festivals\\_de\\_courts\\_métrages\\_en\\_Europe](https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_de_festivals_de_courts_m%C3%A9trages_en_Europe)
- [fr.wikipedia.org/wiki/Liste\\_de\\_festivals\\_de\\_cinéma](https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_de_festivals_de_cin%C3%A9ma)
- [le-court.com/films\\_platform](https://le-court.com/films_platform)
- [festivalfocus.org](https://festivalfocus.org)
- [wbimages.be](https://wbimages.be)



**Règlement** du concours organisé par le **Club des Auteurs cinéastes et vidéastes de Luxembourg asbl (CAL)** à l'occasion de son 75<sup>e</sup> anniversaire (1945-2020)

#### **Art. 1 : Organisation**

Dans le cadre des festivités marquant son 75<sup>e</sup> anniversaire, le **Club des Auteurs cinéastes et vidéastes de Luxembourg, asbl (CAL)**, organise un concours de productions vidéo non professionnelles avec le concours et le soutien de la FGDCA et de la Ville de Luxembourg.

Il s'agit d'un concours de films à thème unique, à savoir "***FAVORITE MEMORIES***" ou "***MEILLEURS SOUVENIRS***" en français.

Ce concours se déroulera le mercredi 18 novembre 2020 à partir de 16 heures dans la salle de la Cinémathèque municipale (anc. Cinéma Vox) sur la place du Théâtre à Luxembourg-Ville. La cérémonie de la remise des prix avec vin d'honneur et attractions filmiques, aura lieu à partir de 18 heures dans la salle du club dans le Centre sociétaire des Capucins, 4<sup>e</sup> étage.

#### **Art. 2 : Participation**

- a) Sont admis à participer les auteurs inscrits depuis plus d'un an dans l'un des clubs de ciné et vidéo affiliés à la Fédération Luxembourgeoise du Cinéma d'Auteur (FGDCA asbl).
- b) Les productions inscrites au concours ne doivent pas dépasser une durée de trois minutes, génériques compris, sous peine d'élimination.
- c) Un auteur ne peut présenter plus de deux productions.
- d) Les CAL mettent des bulletins d'inscription à la disposition des concurrents sur son site Internet [www.calfilm.lu](http://www.calfilm.lu).
- e) Les bulletins d'inscription, dûment remplis et signés par l'auteur, doivent être renvoyés au secrétariat du club au moins 15 jours avant la date du concours, soit le 3 novembre 2020.
- f) Les films, en format MP4, doivent parvenir au secrétariat du club sur support électronique, tels que wetransfer.com ou grosfichiers.com.

#### **Art. 3 : Productions admises**

- a) Les productions doivent être non professionnelles, c.-à-d. elles ne peuvent avoir été réalisées à des fins commerciales.
- b) Sont admises les productions de tous genres et toutes catégories confondues, à condition de respecter le thème imposé, qui peut être traité et interprété sous toutes ses facettes, abstraites ou concrètes, réelles ou virtuelles, l'accent étant mis sur la créativité et l'originalité.
- c) Les productions traitant le sujet de manière principalement descriptive sont admises, mais celles sub b) in fine auront la faveur du jury.
- d) Les productions peuvent avoir été réalisées sur l'un quelconque des médias disponibles, étant toutefois retenu qu'elles doivent être présentées à l'organisateur sur support numérique et être prêtes à la production.

#### **Art. 4 : Jury, Palmarès, Prix**

- a) Un jury de trois personnes désignées par le club organisateur évalue les films en concurrence.
- b) Les lauréats sont choisis selon la qualité des productions et les critères prémentionnés.
- c) Le jury décerne 4 prix :
  - Un premier prix doté de la Coupe du 75<sup>e</sup> anniversaire;
  - Un prix spécial "Jeunesse", réservé aux auteurs de moins de 25 ans;
  - Un prix spécial "originalité";
  - Un prix spécial "créativité".
- d) Il s'y ajoute un prix du public.
- e) Il est remis à chaque concurrent un diplôme ainsi qu'une médaille commémorative du 75<sup>e</sup> anniversaire.
- f) Les décisions du jury sont sans appel.
- g) La participation au concours implique l'adhésion au présent règlement.

#### **Art. 5. : Divers**

Les fiches d'inscription doivent obligatoirement indiquer :

- |                                     |   |  |
|-------------------------------------|---|--|
| - le ou les noms des auteurs ;      | - date de naissance pour les jeunes auteurs ; | - le titre et la durée du film ;                   |
| - l'appartenance à un club du pays; | - la signature de l'auteur responsable        | - la signature des parents si l'auteur est mineur. |



**BULLETIN D'INSCRIPTION**  
**CONCOURS 75<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE CAL**  
**DATE : 18 novembre 2020 de 16- 18 heures**  
**Cinémathèque municipale (Place du Théâtre – Luxembourg)**

Le(a) soussigné(e) : \_\_\_\_\_

Adresse : n° : \_\_\_\_ rue : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Localité : \_\_\_\_\_

Tél. : \_\_\_\_\_ GSM : \_\_\_\_\_ e-mail : \_\_\_\_\_

Date de naissance pour les jeunes : \_\_\_\_\_

Membre du club : \_\_\_\_\_

inscrit pour le concours, le film ci-après :

\_\_\_\_\_

(titre du film)

Durée : \_\_\_\_\_ minutes

**Format\* :**             4:3                             16:9                             MP4  
**Support :**             WeTransfer.com             Grosfichiers.com

\_\_\_\_\_  
(Signature(s))

\_\_\_\_\_  
Signature des parents (en cas de mineur)

Faites une croix s.v.p.

Prière de bien vouloir écrire lisiblement

---

### Règlement concours

1. Être membre depuis un an d'un club affilié à la FGDCA
2. Chaque auteur a le droit d'inscrire deux films.
3. L'inscription doit se faire par bulletin d'inscription.
4. Délai d'inscription et remise de matériel : 15 jours avant la date du concours.
5. Format admis : MP4.
6. Durée maximale : 3 minutes.
7. Le comité se réserve le droit de procéder à une présélection en cas de besoin.
8. Les décisions du jury sont sans appel.

Le fait de participer au concours implique l'adhésion au présent règlement.

J'ai pris connaissance du présent règlement.

\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(Signature) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Signature des parents (en cas de mineur)

### REMISE DES BULLETINS D'INSCRIPTION ET FILMS :

Film(s) **ET** bulletin(s) d'inscription doivent être remis au plus tard le 3 novembre 2020 à :  
sekretariat.cal@pt.lu **ET** fernandrickal@gmail.com